

■ CONSTRUZIONI

Damain lavur en la
construcziun auta

(rtr/fmr) En il Grischun èn las incumbensas da bajegiar idas enavos marcantamain l'emprim mez onn dal 2020. Durant la crisa da corona sajan surtut quelas tar il sector d'abitaziuns sa reducidas (minus da 47,7%) sin 105,1 milliuns francs. Las incumbensas tar l'ulteriura construcziun auta èn sa reducidas sin 82,9 milliuns francs (minus da 38,9%) cumpareglia cun il medem temp da l'onn passà. Quai communitgescha la Societad d'impressaris constructurs grischuna.

Tar la construcziun bassa haja be dà ina reducziun moderada. En total han las firmas da construcziun bassa survegnì lavurs per in volumen da 339,5 milliuns francs. Quai è in minus da 4,8%. Il volumen total d'incumbensas da lavur munta ils emprims sis mais dal 2020 a 527,5 milliuns francs. Quai è 20,6% sut il nivel da l'emprim semester 2019.

Il dumber dals emploiads sin il sector da construcziun saja sa reduci per 2,7% sin totalmain 4649 persunas, da quai èn 1767 Svizzers. Il dumber dals emploiads saja sa reduci levèt cumpareglia cun l'onn passà e suondia al trend dal svilup da l'activitad da construcziun.

■ BERNA

Minimar ils ristgs

(fmr/mc) Cun in postulat vul cusseglier nazional Jon Pult (PS GR) incumbensar il Cussegl federal d'analisar en in rapport ils privels geopolitics che stattan en connex cun l'engrandiment ed il svilup futur da l'infrastructura digitala e d'examinar co ils ristgs en connex cun la derasaziun da 5G pon vegnir minimads.

«En connex cun la tscherna da puschiders da tecnologia èn da risguardar tant ils aspects da la qualitad dals products, da la stabilitad e fidaiavladad da las raits da furniziun tecnologica, sco er la structura da las interpreas che furneschan e surveglian questa tecnologia», scriva cusseglier nazional Jon Pult en ses postulat sustegnì da 25 parlamentaris. Quai tant pli che tschertas da questas interpreas han etablì lur sedia principala en pajas che n'èn betg organisads tenor principis democratics e dal stadi da dretg e ch'enconuschan naginas directives da controlla dal martgà economic. En quest connex saja da sclerir la dumonda co ins possa garantir co l'infrastructura tecnologica da la Svizra vegnia influenzada da la concorrenza geo-economica tranter ils Stadis Unids e la China che vegnia a succeder proximamain, di Pult.

Sco quai che Jon Pult argumentescha saja la dumonda co la Svizra possa garantir en l'avvenir la segirtad da las raits e da las infrastrukturas digitalas en vista a l'ambient geopolitic ina questun complexa che sa midia permanentamain. I mondia en quest connex cunzunt er per ils ristgs en connex cun la realisaziun da la tecnologia da 5G. En quest connex menziunescha Pult che disturbis futurs da las raits na concernian betg pli mo la telefonia mobila e l'access mobil a l'internet, mabain er structuras vitalas per l'umanitad sco systems da traffic autonom, raits d'energia intelligentas u proceduras medicinalas ed industrialas automatisadas sco «Internet of Things» etc.

Tant pli impurtant saja perquai da mantegnair l'indipendenza da concerns sco Huawei che saja domicilià en pajais senza in sistem economic e politic stabil e che nizzegian uschia questa mancanza per persequitar interess economic e geopolitics, avertescha Pult. Ina tscherta precauziun saja necessaria.

Gist en vista ad ina politisaziun globala da la tecnologia digitala stoppia vegnir sclerì co la Svizra possa minimar ils ristgs correspundents, accentuescha Pult concludend. Il cussegl federal ed il Parlament n'han anc betg tractà il postulat.

DA DAVID TRUTTMANN/FMR

■ **En dus onns, la stad 2022, ha lieu a Zuoz la segunda ediziun dal Festival da la chanzun rumantscha. L'organisaziun da quell'occurrèza ha gia entschet e la concorrenza da composiziuns è vegnida scritta ora quests dis.** Il mars da l'onn passà ha gi lieu a Trun, davant grond publicum, l'emprim Festival da la chanzun rumantscha. Trais onns pli tard, dals 01-03 da fanadur 2022, datti la cuntinuaziun a Zuoz.

Entant ch'il festival a Trun aveva in «accent» pli ferm sursilvan, duess en spezial il chant ladin esser en il center da la segunda ediziun. Dapi la primavaira da quest onn è in comité ladin vi da preparar ed organisar il festival. Commembers da quel comité èn *Curdin Lansel* (president), *Arno Felix* e *Jachen Prevost*. Il program da grob dals trais dis da festival stat gia. Tranter auter èn previs concerts e chant sin las plazzas a Zuoz ed ina concorrenza da composiziuns, analog a quella a Trun.

Quella concorrenza da composiziuns han ils organisaturs lantschà quests dis. Els han scrit ora la concorrenza e mess a disposiziun texts rumantschs da tut ils idioms – per metter quels texts en melodia. Ina cundiziun principala è che las composiziuns na dastgan betg esser memia pretensiusas, perquai che la concorrenza na dastgia a la fin «betg esser elitara», sco ch'ils organisaturs scrivan. La FMR ha fatg quatter dumondas al president dal comité d'organisaziun, a Curdin Lansel.

FMR: Tar la segunda ediziun dal Festival da la chanzun rumantscha vulais vos metter il «chant ladin» en il center. Però tge èn insumma ils tratgs characteristics da quel «chant ladin»?

Curdin Lansel: Cun il chant ladin è simplamain manegiad la chanzun engiadinaisa, v.d. chanzuns en lingua valadra e putera. Damai in access sur la lingua, quai ch'è gea atgnamain era l'element distinctiv principal da la chanzun rumantscha. Perquai mettain

Da Trun a Zuoz

L'organisaziun dal segund Festival da la chanzun rumantscha è lantschada



L'emprima ediziun dal Festival da la chanzun rumantscha a Trun è stada in success. Era la segunda ediziun en Engiadina vul dar in palc spezial al chant da chors d'uffants.

FOTO WWW.CHANZUNRUMANTSCHA.CH

nus era a disposiziun per la concorrenza da composiziuns divers texts da poetessas e poets ladins. Nus vulain damai duvrar nosa lingua en il chant e mobilisar cumponists che scrivan chanzuns tenor tals texts. Ma sa chapescha èn era bainvisas composiziuns en auters idioms ed en rg.

L'emprima ediziun dal festival a Trun ha gi bun resun e bler publicum. Vos avais damai in exempel per morder ora ils dents en dus onns?

Il fil cotschen a Zuoz duai esser sco era gia a Trun la promoziun dal chant per uffants e la promoziun da composiziuns novas. Nus vulain dar a quels in palc, dar in'attenziun speziala a quels paucs chors ch'i dat. I va damai per promover. Quai vala era per il segund aspect dal festival, la concorrenza da composiziuns. Nus n'ans vesain betg sco concorrenza da Trun, mabain sco ina cuntinuaziun. Nus ans stentain dad organisar la segund'ediziun tenor nosas circumstanzas e pussaivladads.



«Nus na vulain

naginas composiziuns
acrobaticas.»Curdin Lansel, president
comité d'organisaziun

Tar la concorrenza da composiziuns è ina premissa che las chanzuns na dastgan betg esser memia pretensiusas. N'èn ils chantadurs e chors rumantschs betg buns avunda?

Na, na. Gia a Trun era ina cundiziun che las chanzuns na dastgan betg esser memia pretensiusas. L'idea è che nus avain silsunter composiziuns duvrablas per uschè blers chors sco pussaivel. Nus na vulain naginas composiziuns acrobaticas, mabain da quellas ch'èn forsa dad udir alura en ils concerts annuals da noss chors.

Vossas preparativas per il festival han gia entschet. Tge è il proxim grond baccun?

L'entschatta è fatga. Nus avain mess a strada diversas chaussas. Il proxim baccun è segir da fixar definitivamain il program da quella fin d'emna, probabel sin quest enviern. Ma era là stuain nus lavurar tenor il princip «bocca che voust – vainter che poust», damai guardar tge ch'è pussaivel finanziaimain ed organisatoricamain.

La pagina dal Festival da la chanzun rumantscha: www.chanzunrumantscha.ch

La muntanella che n'era betg stancla

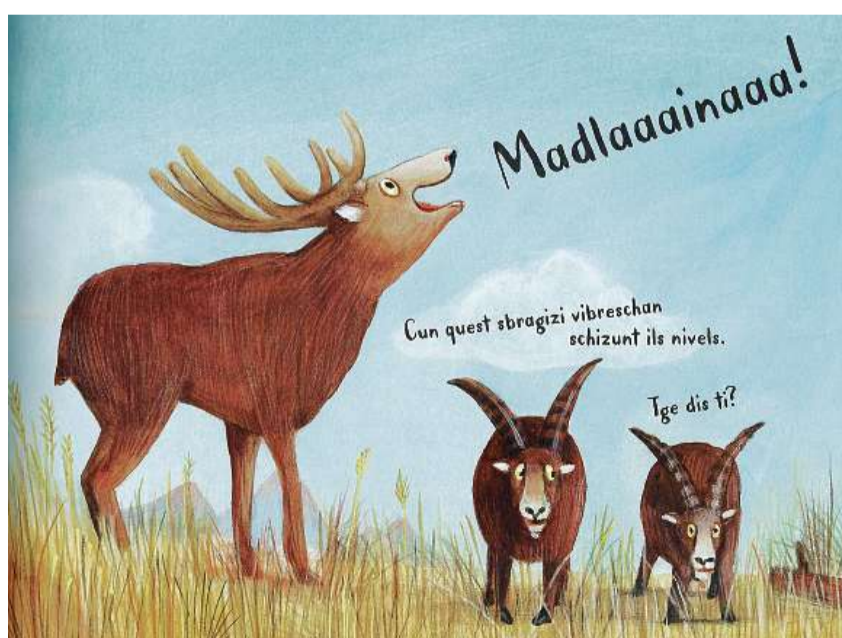
Nova aventura cun Gian e Giachen

DAD AUGUSTIN BEELI/FMR

■ **Gian e Giachen, las duas figuras marcantas, tutgan tar la reclama da Grischun Vacanzas. Tar la chasa editura Nord-Süd è cumpari dacurt il terz cudesch cun in'aventura dals capricorns cultics.** «Cun quest sbragizi vibreschan schizunt ils nivels», di Gian, e Giachen dumonda immediat: «Tge dis ti?» L'illustraziun mussa in tshierv che lascha resunar ses tun marcant da l'atun. Il tshierv ha num Jori. Ils dus capricorns entaupan el durant ch'els gidan la famiglia Cantieni da chattar Madlaina. Perquai ch'ella avess stuì ir a durmir cunter sia voluntad, è la pitschna muntanella scappada. Dunna Cantieni, la muntanella-mamma, fa gronds quitads, uschia ch'ìls eroxs Gian e Giachen gidan a tshertgar la fugitiva. «Nus na pussain betg, enfin che nus l'avain chattada», empermetta Gian. Puspè dat Giachen in commentari: «Speranza la chattain nus las proximas diesch minutas».

Enconuscents
or da la reclama

Tgi na conuscha betg las reclamas en las medias socialas ed en la televisiun cun ils dus capricorns Gian e Giachen? L'insce-



Gist sin l'atun, il temp dals tshiervs, è cumpari la terza aventura da Gian e Giachen. MAD

naziun mediala da questas duas figuras è sa mussada sco grond success per Grischun Vacanzas. Igl n'è betg sulettamain stà ina chausa unica d'in di, mabain ina campagna cun effect persistent. Dapi onns èn Gian e Giachen preschents dapertut, els discurren, commenteschan, fan sigls, scrolan il tgaù e fascineschan

pitschen e grond. Gian e Giachen èn ambassadurs incumparegliabls per il Grischun e sia reclama turistica.

L'illustratura franzosa *Amélie Jakowski* s'occupescha dapi intgin temp cun quels dus cumpogns. Dacurt è cumpari il terz cudesch d'uffants ch'ella ha illustrà.

Er en versiun rumantscha

Dasper la versiun en tudestg ed en englais ha la chasa editura Nord Süd producià era ina versiun rumantscha. Il cudesch en il format lung e robust è in vair product bibliofil cun cuverta ferma e dies en taila. Cun sustegn da Grischun Vacanzas ha Nord Süd laschà suandar ina terza istorgia dals dus heroxs.

L'istorgia viva da las bellas illustraziuns e dals commentaris. Uffants e creschids pon sa famigliarisar cun muntanellas, emprendan a conuscher il stgilat Fibi, guardan sin guads, culms e cuntradas. Il dals protagonistas è er il tshierv, in auter la cratschla Duri. Sa chapescha ch'els chattan la pitschna muntanella stinada. Entant ha quella cumenzà a susdar. L'aventura da Gian e Giachen pledenta ed inspirenscha. L'emprim cudesch da «Gian e Giachen und der Sternschnuppenberg» ha la chasa editura Nord Süd edì sulettamain en tudestg. Il second tom «Gian und Giachen und der furchtlose Schneehase Vincenz» è cumpari en tudestg ed englais. Per il terz e nov tom ha Nord Süd stampà er ina versiun rumantscha.

Il cudesch «Gian e Giachen» e la pitschna muntanella Madlaina pon ins retrair en tuttas librerias, plinavert er en differents biros turistics.